

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

C.V



Name: Nahy. Abid . Ibrahim AL-Zhery

Date of Birth: 14/7/1963

Religion: Muslim

Martial statues: Married

No. of children: 4

Major : Persian Language and Literature.

Specialization: Persian literature

Position: Academician

Scientific Degree : Professor

Work Address: Baghdad University-Bab- AL-madam area

Work Phone: -

Mobile: 009647906909717

E-mail: nbrz87@yahoo.com

Scientific Certification:

B.sc. : Baghdad University : College of Arts : 1985-1986

Masters : Baghdad University : College Languages : 1995

Ph. D : Baghdad University : College Languages : 2008 .

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

University Teaching.

- College Languages : 1996- till now
- Studied in masers corse and ph .D : 2010 .2012

Thesis which was supervised by :

- Master thesis: the reason for hair Iqbal and Zahawi- Second .2006
- The national trend in hair jeweler, Mohammed Bahar - Second supervisor 2006.
- Manifestations of Arab culture in the poetry of Iqbal 2010.
- Study in the Persian significant change words of Arabic2012.

Scientific literature:

- Diploma Project: Saba to Nima: Collge of Languages: Baghdad University:
2006: member .
- Diploma project: history of social developments: the Collge of Languages:
Baghdad: 2006: member .
- Diploma Project: Literary Criticism c 1 vol 2: Collge of Arts: Baghdad: 2006:
member .
- Novel methods of short stories when Jalal Al Ahmad Arif Hussain: (Master):
University of Salahaddin: Arbil,: 2009 m: members .
- Manifestations of Arab culture in the poetry of Iqbal, Lahore (Master):Collge
of Languages: Baghdad: 2012: honorable member.

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

- Material civilization words in Safarnamhe Nasser Khosrow: Master: Faculty of Languages: Baghdad University: 2011: president .
- The concept of myth and superstition and its significance in the Shahnameh and Panchatantra (Master): Collge of Languages: Baghdad University: 2011 .
- Clearing project study in the Persian change words of Arabic origin: the Collge of Languages: Baghdad: 2012: honorable member .
- Project the role of the School of the Art House in Iranian enrich the library the plays translated: Collge of Languages: Baghdad University: 2012: president.
- Translator properties and assets in the language of the destination principle and between the Persian and Arabic: Faculty of Languages: Baghdad: 2012: a member .
- Clearing project: a study in Proverbs translation between Arabic and Farsi: Faculty of Languages: Baghdad University: 2012: president .
- Clearing Diploma Project: denote the word translated in the elite of Arabic and Persian dictionaries: Faculty of Languages: Baghdad: 2012: scientifically GDP
- Clearing diploma project: a study in the translation of literary texts in the modern era: the Faculty of Languages: Baghdad: scientifically GDP.

Conferences which you participated:

- The first Scientific Conference in coolegeof Languages: 2000.
- The Second Scientific Conference in coolegeof Languages: 2002.
- The third Scientific Conference in coolegeof Languages: 2003.

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

- Participated in many scientific symposia and seminars organized by the College of Languages in the various terms of reference, as supervised at least thirty Research Working Paper (Seminar) for graduate students in the Department of Persian language between 2010 – 2013.
- Subscribe research on translation between Arabic and Persian speech at the Third Scientific Conference Baghdad for translation, which was held during the period from (7-9) of the month (May 2013).

In which the work of committees:

- Member of the Central Scientific Committee of the College of Languages.
- Member of the Scientific Committee in the Department of Persian Language.
- Member of Scientific Promotion Committee at the College of Languages in 2009 - until 2012.
- Member of the Committee to pursue higher diploma research and coordination with the safe house in Translation (22-4-2010).
- A member of the evaluation committee certificates allied disciplines humanity in the Ministry of Higher Education and Scientific Research (2011) up to (2013).
- Chairman of the Committee on the consolidation of scientific research in the Collge of Languages.
- Member of Association of International Iraqi translators.
- member of the editorial board in the Journal of the Collge of Languages.

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

- Member of the Advisory Board in the magazine (Translation Studies) quarterly issued by: Department of Translation Studies at the House of Wisdom

Scientific Activities :

- Search: poet Islam Muhammad Iqbal Allahori: Published in the Journal of the Faculty of Languages Issue (5) for the year 1998.
- - Search: Quranic stories in the broad hair Abdul mountain: Accepted for publication in the Journal of the Faculty of Languages for the year: 1998.
- Search: Quranic interval and its impact on the broad hair Abdul mountain: Research Published in second scientific conference of the Faculty of Languages in 2002.
- Search: Quranic's single and its impact on hair Almnugera: Iraqi Journal of languages - the first edition: 2002.
- Search: The Impact of Pre-Islamic Poetry in hair Almnugera: Published in the Journal of the Faculty of Languages Issue: 10: 2002.
- Search: Farid al-Din Attar and his system (Birds): Accepted for publication in the Journal of the Faculty of Languages: 2002.
- Search: symbolic nature of words in Sohrab Alsabhra notice: Published in the Journal of the Faculty of Languages, Issue: 22 for the year 2010.

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

- Search: A Look Sheikh (Bsta) and role in the Arab and Persian: Accepted for publication in the Journal Faculty of Languages dated: 2010.
- Search: an overview of the hair and poetic that Abu Faraj Rooney: Published in the Journal of the Faculty of Languages: Issue Number: 23 Year: 2011.
- Research entitled: Citation and modulated in the Arab Aladben and Persian. (Seminar).
- Search for: mutual influence between poetry and modern Persian. (Seminar).
- Search: the impact of forward-Ghazali and his revival of the science of religion in the thought and felt Snaúa Ghaznavi. The research paper delivered at the symposium hosted by the Department of Persian language entitled ((the great Persian poet Snaúa Ghaznavi: ideas and effects)) in the hall of the martyr, Dr. Fouad al-Bayati on Sunday: 19 \ 2 \ 2012.
- Search: the impact of pendants in Poetry Almnugera: Search thrown into the scientific symposium held by the Faculty of Languages on 19 \ 2 \ 2013.

Paragraph: Thanksgiving, awards, and certificates of appreciation:

- Acknowledgement of the Dean of the College of Languages in 1999.
- Acknowledgement of the Dean of the College of Languages 2000.
- - Certificate of excellence in graduate studies: the presidency of the University of Baghdad: 2009.

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

- Thanks and appreciation certificate issued by the Embassy of the Islamic Republic of Iran on the occasion of the Department of Cultural Persian language: 2010.
- Acknowledgement of the Dean of the College of Languages, (27 \ 5 \ 2013).
- Acknowledgement of the Dean of the College of Education for Human Sciences at the University of Diyala in appreciation to contribute to the scientific conference held in seventh (25 - 26 \ 4 \ 2012).
- Certificate of Appreciation from the Embassy of the Islamic Republic of Iran in 2013.
- Acknowledgement certificate issued from the safe house translation in appreciation for participation in the Third International Conference of Baghdad for translation in 2013.
- Acknowledgement of the Dean of the Faculty of Languages in appreciation of the efforts in the third Baghdad International Conference for Translation held in 2013.
- Acknowledgement of congratulations from Mr. Minister of Higher Education and Scientific Research, on the occasion of Neil professorship at the title (3 \ 4 \ 2012).
- Acknowledgement of the Minister of Higher Education in appreciation of the efforts of the allied Committee of the certificates in the disciplinary assessment humanity (2013 m).
- Poetry (Manuscript).

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

- Translating a novel (alienation secret): Narcissus Dhulfaqari: Ongoing.
- Translation of the book: the introductions on the premises of mysticism and Sufism: d. Ziauddin Sajjadi: Ongoing.
- Translating research entitled: Arabic language in Iran: past, present and future: Dr. and Ictoralkk.
- Translating research entitled: a comparative study between the poems Sayab and Nema Alyoshij the: Dr. Ali Reza Mohammad Rezaei , Armat toxicity.
- Translating research entitled: Applied compared to describe the nature of rosin and Almnugera Aldamgana: Huda Mehraban.
- **languages:**
 - ✓ Persian
 - ✓ English
 - ✓ Arabic
 - ✓

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: GHAZI LuAiBi SHWAYEL

Date of Birth: 1959

Specialization: Muslim

Position:

Scientific Degree: professor

Work Address: Dept.of Persian language

Work Phone: -

Mobile: 07731172066

E-mail: gazi591@colang.uobaghdad.edu.iq

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	BAGHDAD	College of arts	1983-1984
M.Sc.	=	College of Languages	1995-1996
Ph.D.	=	College of Languages	2009-2010
Any other			

■ **Second, Care**

No.	Career	Workplace	From -To
-----	--------	-----------	----------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

Third, University Teaching.

No.	University	The (Institute / College)	From –To
1	Baghdad	College of Languages	1996-2021

Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Dept of Persian language	Literature	1998-1996
2	=====	Dialoge	2000-1998
3	=====	Grammar	2000-2006
4	=====	Linguistics grammar	2010-2007 2010-2021

Fifth, Thesis which was supervised by :

No.		Department	Year
1	Methods of writing examples of Persian administrative letters and translating them into Arabic is a linguistic study	language	2019-2020
	Symbolic words and their connotations in Golestan Saadi Al-Shirazi	language	2020-2021

Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	First Regional Conference	2000	languages	Participated/search

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

■ Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the College
Member of Scientific committee	
Member of Library committee	
Discussing a number of MA and PhD theses, supervising MA	
Discussing dissertations and high diploma and he is expert in some of them	

**■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to
The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Association (EST) and its identification from The Arab and Persian scholars	m.college	1998
2-	The psychological and social dimensions in the story Of the three fish from the book kalila and Domina.	First Regional conference	2000
3-	The complicated source-and fields of its Uses in the Persian language	magazine of history Architect atudies	2010
4-	Isolation phenomena for some Persian Poets.	Magazine of Educational and physiolo- gical science	2010
5-	Characteristics of active and inactive words and Their influence in teching the Persian language	Magazine of arts	2010
6-	The growth factors in the language and its method In deep rooted words-published in Arabic language	AL-USTATH magazine	2008

■ Ninth, Membership:

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

➤ **1- Member of the College of Languages Magazine Authority**

2- Member of the Certificate Equivalency Committee

■ **Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:**

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	Four books of thanks	Mr. Minister of Higher Education	2019-2020

■

■ **Eleventh, Scientific literature:**

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1	The Compile and Composition style (common compile)	1999
2		
3		

■ **Twelfth, languages:**

- ✓ Arabic language
- ✓ Persian language
- ✓ E

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Khairia Damak Qasim Dakhil AL-Daraghi

Date of Birth: 30/9/1965

Religion: Muslim

Martial statues: absolute

No. of children: (5) five

Specialization: Persian language and Literature

Position: Teaching

Scientific Degree: Assistant Professor

Work Address: University of Baghdad /College of Languages

Work Phone:/

Mobile: 07723520287

E-mail: khayria2014@colang.uobaghdad.edu.iq

First, Scientific Certification:

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Arts	1987
M.Sc.	Baghdad	Languages	1996
Ph.D.	Baghdad	Languages	2009

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

■ Second, Career:

No.	Career	Workplace	From -To
1	Translator	Ministry of Culture & Information	5/9/1987-12/3/2000
2	Lecturer	College of Languages/Baghdad	1/10/1995-12/3/2000
3	Head of the Persian Language Department	College of Languages/Baghdad	27/11/2013

■ Third, University Teaching.

No.	University	The (Institute / College)	From -To
1	Baghdad	Assistant Instructor	12/3/2000-18/3/2003
2	Baghdad	Instructor	18/3/2000-23/8/2009
3	Baghdad	Assistant Professor	23/8/2009

■ Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Persian	Conversation	1995-1998
2	Persian	Texts	1995-1997
3	Persian	Films	1995-1997
4	Persian	Translation	1997-until now
5	Persian	Listening	1997-until now

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1	Theories and opinions in translation in the heritage of the Persians and Arabs	Persian	2012-2011
2	(Free Poetry of Ahmad Shamlou (Stylistic Study) (Master Thesis	Persian	2015_2012
	The Poetry of Tahira Saffarzadeh (Stylistic Study) (PhD	Persian	2015_2012

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	Hormuzgan Conference for Language and Literature	2014	Hormozgan	Share
2	Dar Al-Mamoun Conference for Translation	2014	Baghdad	Share

■ Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the College
/	/

■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to The Environment and Society or the Development of Education:

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Selections from poetry of Saadi Shirazi & influence of Koran in it	Iraqi Journal of Languages	2003
2	Poet Molawi & influence of holy Koran in his poetry	Journal of Languages	2007
3	Fatima Zahraa(peace upon her) and her qualities in the contemporary Persian poetry	Journal of Languages	2006
4	Models of similarity in poetry of Khawajo Karmani	Journal of Languages	2007
5	Woman in the life and writings of Sadiq Hidaet	Journal of Languages	2006

■ Ninth, Membership:

- **Member of Iraqi Translators Association**
- **Member of the scientific and coordination committees in the
Ministry of Higher Education.**
- **Translator of the conference of Dar Al-Mamoun and the
Faculty of Languages for the period from 7-9-2013.**

■ Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:

No.	Name of Awards and	Donor	Year
1	Letter of thanks	The dissolved Ministry of Culture and Information	1988
2	Letter of thanks	College of languages	2011
3	Letter of thanks	The Ministry of Labour and Social Affairs	2012
4	Letter of thanks	Ministry of Higher Education	2014

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

5	Letter of thanks	Deanship of the College of Languages	2014
6	Letter of thanks	The Ministry of Labour and Social Affairs	2015
7	Letter of thanks	Deanship of the College of Languages	2015

■ **Eleventh, Scientific literature:**

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1	Saving thesis of AL-Barazanija virtues	2002

■ **Twelfth, languages:**

- ✓ Arabic
- ✓ Persian

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Nahla D.Salman ALhaiany

Date of Birth: 27-12-1969

Specialization: Literature Persian

Position: DOCTORA

Scientific Degree: Instructor

Work Address: Collage of languages

Work Phone:--

Mobile: --

E-mail:

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	College of languages	1991
M.Sc.	Baghdad	College of languages	1997
Ph.D.	Baghdad	College of languages	2015
Any other			

No.	Career	Workplace	From -To
-----	--------	-----------	----------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

1	Not found		
2			

Second, Career:

Third, University Teaching.

No.	University	The (Institute / College)	From –To
1	Baghdad	Assistant instructor-collage of language language	2005–2009
2	Baghdad	Instructor-collage of language	2009–2010
3	Baghdad	Assistant professor	2011- 2021

Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Persian	Spelling1+dialogue1	2005–2006
2	Persian	spelling +dialogue1+2+reading2+translation	2006–2007
3	Persian	Spelling 1+dialogue1+reading2+translation	2007–2008
4	Persian	Spelling 1+dialogue+history of lecture3	2008–2009
5	Persian	Grammar1+2	2009–2010
6	Persian	grammar+spelling 1	2010–2011
9	Persian	listing	2019 –2017

Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1	Master's Thesis Morphologic and semantic Stud Of contemporary terms between Persia and Arabic	Persian	1019 –2018

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

2	Master's Thesis preixes And Suffixes in Persian composition	Persian	1019 – 2018
3	Master's Thesis Novel (Symphony of the Dead) according to etymological structure (stylistic study)	Persian	1019 – 2018
4	Master's Thesis Study of derive and derivative words compound in the diminutive Browen Etsami	Persian	2021 –2020
5	Thesis The terms Persian from the constitutional revolution until today (a sematic morphological study	Persian	2021 –2019

■ **Sixth, Conferences which you participated:**

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of
1	Memorial of poet Of Attar Attar	2008	Persian	Participant-research
2	Styles of development teaching grammer	2009	Persian	Participant-research
3	Sixth scientific conference of the collage of languages	2010	Persian	Participant-research
4				

■ **Seventh, Scientific Activities:**

Within the College	Outside the College
Participate in 62st refresher course in persian	/

■ **Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	The ruling example in Kabose Namaa	Collage of Language	2009

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

2	Art of AL-Tawqate	Collage of Language	2009
3-	Morning in Khakani poems	Collage of Languages	
4	of the book "structure in Persian" by Mustafa Maqrabi	Alustath Journal	2020
5	A Comparison between Grammar Rules in Colloquial and Standard Persian: A Linguistic Study	AL- ADAB Journal	2019
6	The Passive Voice Construction: Uses and Misuses in Persian Language	LRAQ I University Journal	2020
7-	A View on Polar Antonymy and Its Use in Classical and Contemporary Persian Poetry	Journal of comparative Literature in Iran	2019

■ Ninth, Membership:



■ Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	Not found		
2			

■ Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1	Not found	
2		
3		

■ Twelfth, languages:

- ✓ arabic
- ✓ persian

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Raheem M. Jaber AL- Aatabi

Date of Birth : 1965/3/10

Marital Status: Married

Specialization: Persian language

Position: university teacher

Scientific Degree: Assistant Professor

Work Address: College of languages

Work Phone:/ ----

Mobile: 07901836369/ 07708853995

E-mail:/ drraheem2004@colang.uobaghdad.edu.iq

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad University	College of languages	2000
M.Sc.	Baghdad University	College of languages	2003
Ph.D.	Asia and Africa Institute / Tbilisi	Faculty of Humanities	2009
sabbatical leave	Tehran University	Faculty of Literature and Humanities	2019



Administrative contributions

1. Presenting a proposal to create administrative units within the Registration Division for the College's Service, and this proposal was approved by the University of Baghdad, according to the letter of the University of Baghdad / University Council Secretariat No. (35 Q / 5293) dated 26/4/2012. The proposal was implemented in the College of Languages / Registration Division.
2. • Submitting a proposal to correct the graduation documents of students of the College of Languages by changing the weights of study materials (units) and this proposal was approved by the University of Baghdad and according to the letter of the University of Baghdad / Secretariat of the University Council No. (35 Q / 7802) dated 28/11/2012 has been Implementation of the proposal in the College of Languages / Registration Department.
3. • Contributing in coordination with the University of Tehran during sabbatical leave & its full-time academic work to complete

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

a memorandum of understanding between the College of Languages / University of Baghdad and the Faculty of Literature and Humanities / University of Tehran 2018.

4. • Contributing to the dissolution of the Translators Association after the fall of the defunct regime and contributing to the holding of free and fair elections for the administrative body of the Association, according to the 110th Iraqi Translators Association Book dated 26/4/2005.

Books of thanks and appreciation certificates

- A letter of thanks and appreciation / President of Baghdad University 2005
- A letter of thanks and appreciation / Dean of the College of Languages 2005
- A letter of thanks and appreciation / Dean of the College of Languages 2005
- A letter of thanks and appreciation / Dean of the College of Languages 2005

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

- Certificate of Merit / Dean of the College of Languages 2010
- Certificate of Appreciation / Ambassador of the Republic of Iran
2010
- Certificate of Appreciation / Dean of the College of Languages
2011
- A letter of thanks and appreciation / President of Baghdad
University 2012
- A letter of thanks and appreciation / Minister of Education 2014
- A letter of thanks and appreciation / President of Baghdad
University 2014
- A letter of thanks and a report / head of trustees of the House of
Wisdom 2014
 - A letter of thanks and appreciation / Kufa Mosque Secretariat
2016
 - A book of thanks and appreciation / International Persian Poetry
Seal of Poetry Conference / Holy Mashhad / Turbat Jam / 17-18
/ 8/2016
 - A letter of thanks and appreciation / Maulana Studies Conference /
Turkey / Konya 2016

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

•A letter of thanks and appreciation / scientific assistant to the president of the University of Baghdad 2016

A letter of thanks and appreciation / scientific assistant to the president of the University of Baghdad 2017

A letter of thanks and appreciation / scientific assistant to the president of the University of Baghdad 2017

•Letter of Thanks and Appreciation of the Dean of the College of Languages / 2017

•Letter of Thanks and Appreciation of the Dean of the College of Languages / 2017

• A letter of Thanks and Appreciation / The Holy Hussaini and Abbasid Shrine / 2017

• • Certificate of Appreciation / International Conference of the Mark Ibn Fahad Al-Hilli / 2017

• • A letter of thanks and appreciation / The Sixth International Conference / Salman Interfaith Forum / 2017

• • A letter of thanks and appreciation / Hilla Heritage Center / 2017

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

- • A letter of thanks and appreciation / The Third International Conference on Culture and Religious Thought / Iran / Qom / May 2017
- • A letter of thanks and appreciation / for the international conference / Zahra University / Iran 2017
- • A letter of thanks and appreciation / Iranian Cultural Center 2017
- • A letter of thanks and appreciation / Iranian Cultural Center 2017
- • A letter of thanks and appreciation / Iranian Cultural Center 2017
- • A book of thanks and appreciation / Habib Allah International Cultural Festival the seventh / December / 2016
- • A book of thanks and appreciation / Fifth Annual Quran Ally Festival / Hilla / 2016
- • A letter of thanks and appreciation / The Sixth Conference of Imam Al-Sadiq, peace be upon him, Maysan University / July 2016

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

- • A book of Thanks and Appreciation / The Shrine of Zaid Martyr, Peace be upon him 2017
- • A letter of thanks and appreciation / Karbala Center for Studies and Research 2017
- • A letter of thanks and appreciation / Iranian Cultural Center / Baghdad / 2017
- A letter of thanks and appreciation / Dean of the College of Languages 2018
- A letter of thanks and appreciation / the international scientific conference (Al-Najaf Al-Ashraf and its impact on preserving the Arabic language / December 2018
- A book of thanks and appreciation / Humayish Bin Al-Milli Literature: Zaban Hamdali (International Conference on Literature: The Language of Communication) 2018 / March / Iran / Shiraz
- • A letter of thanks and appreciation / The Arbaeen Visit Conference (meanings and connotations) / Karbala Center for Studies and Research / 2017

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

- • Obtaining a certificate of appreciation from His Excellency
the Minister 9/15/2019

Membership:

- **Member of the Iraqi Translators Association.**
- **Member of the Central Scientific Committee / College of
Languages / 2016**
- **Member of the Forum of Lovers of Persian Language and
Literature / Iranian Cultural Center**
- **Member of the Curriculum Development Committee**
- **Member of the Research Plagiarism Committee**
 - **Member of the jury at the Jalaluddin Rumi Conference /
Turkey / 2016**
 - **Reviewer for the International Conference / Al-Zahra
University / Iran 2017**

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

- **Reviewer for the first International Jalaluddin Rumi Conference / Turkey / Konya / December 2016**
- **Member of the Scientific Committee of the Third International Conference on Research in Humanities / Iran / Shiraz 2017**
- **Reviewer / Karmian University / Sulaimaniya / March 2014**
- **Reviewer / Karmian University / Sulaymaniyah / September 2015**
- **Reviewer for Al-Ustaz / Iranian Research / 4/1/2018**
- **Member of the jury, the third international conference for the study of Paradise Orientalism, Persian culture and literature / Dehli University, India**
- **Member of the Jury / Sixth National Conference for Management Research and Human Sciences / University of Tehran 2019**
- **Member of the Jury / First International Conference on Interdisciplinary Studies in Management / University of Tehran 2019**

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

- **Member of the Iranian Association for the Promotion of Persian Language and Literature 2018**
- **Member of the Referees Committee, the Fourth International Conference on Human Sciences / University of Tehran 3/14/2019**
- **Member of the National Documentary Center Documentation Center / Iran 3/15/2019**
- **Member of the advisory board of the Society of Science and Technology / Iran 3/15/2019**
- **Member of the Arbitrators Committee and Research Evaluation**
- **Member of the Arbitrators Committee and Research Assessment 12/3/2020, The Second International Conference on Interdisciplinary Studies and Management**
- **Member of the Arbitrators Committee and Research Evaluation, University of Tehran / Iran, The Seventh National Conference for Research in Management and Human Sciences 5/28/2020**

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

- **Iran / Tehran 9/12/2019 The Fifth International
Conference on Management, Psychology and Humanities
Member of the Arbitration Committee and Research
Evaluation**
- **Tehran / Iran Member of the Arbitrators Committee
and Research Assessment 9/17/2020 The Sixth National
Conference for Research in Management and Human
Sciences**
- **Member of the Media and Follow-up Committee, the
International Conference on the Universality of the
Arabic Language 12/22/2018 Qom / Iran**
- **Scientific evaluator and member of the scientific
committee of the third international scientific conference
11/26/2017 Shiraz /**

■ Thesis which was supervised by :

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

No.	Thesis Title	Department	Year
1	Kalila & Dimna translation method/ M.A	Persian language	2012
2	Mutual legal translation between Persian and Arabic, problems and theoretical and practical solutions in light of the theory of Noam Jamsky/Ph.D.	University of Tehran	2020
3	Fictional space in the works of Muhammad Mishaal "A narrative study in the novels of Al-Sa'bri, Altaf, Haj Karbala/ Ph.D.	University of Tehran	2020

Jobs in which he worked

- Translator in the university president's office 2003/2004
- Officer of Follow-up and Coordination Division / College of Languages 2004/2006
- Associate Dean of the College of Languages for Student Affairs 2012-2013
- Acting Dean of the Faculty of Languages / 2013

languages:

- ✓ Persian language
- ✓ English

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**



C.V

Name: Medean Abdul Aziz Rasheed

Date of Birth: 1969

Specialization: Persian language and its Literature

Position: Teaching

Scientific Degree: DOCTORA

Work Address: college of Languages/University of Baghdad

Work Phone: / 07902392140

Mobile: / 07902392140

E-mail: / medean_1969@colang.uo.baghdad

First, Scientific Certification: ■

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Languages	1990
M.Sc.	Baghdad	Languages	2000
Ph.D.	Baghdad	Languages	2009
Any other			

Second, Career: ■

No.	Career	Workplace	From –To
1	Teaching	Un. Baghdad\co.languages	2001-2021

Third, University Teaching. ■

No.	University	The (Institute / College)	From –To
1	Baghdad	Assistant Instructor /College of Languages	2001

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

2	Baghdad	Instructor /college of Languages	2009
3	Baghdad	Assistant prof / college of languages	2013

Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Persian	Reading /listening	2001-2002
2	Persian	Grammar / Reading/films/Listening	2003-2007
3	Persian	History of Literature	2008-2009
4	persian	Language science	2018-2019
5	persain	Political Translation	2018-2019
6	persain	History of literature	2019-2020

Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1	Not found		

Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	Sixth scientific conference	2009	College of Languages	Attendance
2	Eighth scientific	2016	College of	Attendanc
3	Ninth scientific	2017	College of	Share review

Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the College
	Course of developing Persian Language /Tehran

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

	Arabic course / Faculty of Arts
	UNICEF Course / Contiunig Education Center

Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to The Environment and Society or the Development of Education:

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Perfection & sociability of Saadi Shirazi	Arts / History & Ecology	2009
2	Arab Proverbs and wisdoms in Hafidh poetry	Journal of Languages	2009
3	Adam in Persian Poetry	Journal of Languages (accepted for publication)	2009
4	The concept of drink in Persian and Arab poetry	Journal of Languages (accepted for publication)	2017

Ninth, Membership: ■

Member in the Iraqi Translators Association ➤

Tenth, Awards and Certificates of Appreciation: ■

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	Book of thanks	Prime minister	2018
2	Book of thanks	Minister of education	2020
3	Book of thanks	Dean of language college	2018

Eleventh, Scientific literature: ■

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1	Not found	

Twelfth, languages: ■

Arabic ✓

Persian ✓

English ✓

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Aqeel Abdul Hussein Mohammed Ali Al-Maliki

Date of Birth: 28/9/1970

Specialization: Persian Language

Position: Instructor

Scientific Degree: Ph.D

Work Address: Ministry of Higher Education/ University of Baghdad –college of
Languages –Persian Language Dep.

Work Phone:

Mobile: 07505323754

E-mail: aqeel.a@colang.uobaghdad.edu.iq

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	College of Languages	30/6/1994
M.Sc.	Baghdad	College of Languages	7/9/1997
Ph.D.	Baghdad	College of Languages	13/7/2015
Any other			

No.	Career	Workplace	From –To
-----	--------	-----------	----------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

1	Instructor	University of Baghdad/ College of Languages	6/2/2006 Until now
2			

Second, Career

Third, University Teaching.

N	University	The (Institute / College)	From –To
1	University of Baghdad	College of Languages	7/2/2006 Until now
2			

Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Persian Language	Texts /grammar for 2 nd stage	2006
2	Persian Language	Reading /1 st stage –texts /2 nd stage – grammar /2 nd stage –films /1 st stage	2007
3	Persian Language	Grammar /1 st stage /2 nd stage	2008
4	Persian Language	Grammar /1 st stage for Morning and evening study	2009
5	Persian Language	Linguistic /3 rd -4 th stage	2010
6	Persian Language	Texts /2 nd stage Evening	2010
7	Persian Language	Reading /1 st stage Evening	2010
8	Persian Language	Reading for 2 nd stage	2011
9	Persian Language	Reading for 2 nd stage and conversation 2 nd stage	2012-2016
10	Persian Language	Phonology 1 st stage and Reading for 2 nd stage	2017-2020
11	Persian Language	Phonology 1 st stage	2021
12	Persian Language	Phonology for master's level	2019-2020
13	Persian Language	Sign science for phd.	2019-2020
14	Persian Language	Pragmatic science for phd.	

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1	A deliberative study of the semantic elements in the Persian language	Persian Language	29/9/2019
2	A study of the principle of cooperation for gris in the text of Bahram Baydai's play (Divan Balkh)	Persian Language	29/10/2019
3	Phonological Ornamentation in Models of Contemporary Persian Poetry (Phonological Study)	Persian Language	24/11/2019
4	A study of the restricted morpheme and the concept of structure in the collection of stories (Children's Literature) by Samad Behrengy	Persian Language	17/12/2019
5	The Poetry of Manuchihi Damghani (stylistic study)	Persian Language	17/12/2019

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	Commemoration ceremony for the poet Al Attar	2008	Persian Dep.	Participant /Research
2	Styles of development teaching grammar	2009	Persian Dep.	Participant /Research
3	Sixth scientific conference	2010	College of languages	Participant /Research
4	The ninth scientific conference	2017	College of languages	Participant /Research
5	The scientific symposium tagged with (the historical semantics of expressions)	2017	Persian Dep.	Participant /Research
6	Scientific symposium tagged with (study and analysis of artistic elements and aesthetics of Persian language and literature)	2017	Persian Dep.	Participant /Research
7	The scientific symposium tagged with (influence and influence between Arabic and Persian languages and dialects)	2018	Persian Dep.	Participant /Research
8	The scientific symposium tagged with (the role of translation in bridging visions and ideas between Arabic and Persian)	2018	Persian Dep.	Participant /Research
9	The scientific symposium tagged with (pragmatic between language and society)	2019	Persian Dep.	Participant /Research
10	A scientific symposium to commemorate the poetess (parvin etesami)	2017	The Cultural Center of the Embassy of the Islamic Republic of Iran	Participant /Research

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

11	A scientific symposium to commemorate the poet (Farid Al-Din Attar Al-Nishaburi)	2017	The Cultural Center of the Embassy of the Islamic Republic of Iran	Participant /Research
12	A scientific symposium entitled (Intertextuality in the Persian Language)	2017	The Cultural Center of the Embassy of the Islamic Republic of Iran	Participant /Research

■ **Seventh, Scientific Activities:**

Within the College	Outside the College
	Persian Language and Literature Development Course / Tehran 2008

■ **Eighth, Research Projects in The Field of Specialization to The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Mystic content of (Baba Tahir AL- Hamadani)	Journal of Languages /14 th edition	2007
2	Koran Quotation in Dohat AL-Azhar	Journal of Languages/19 th edition	2009
3	Beginnings Of Dhaher AL-Deen AL-Farabi poems	Scientific & psychological journal 64 th edition	2009
4	Dialogue in AL-Anwari poems of Odes	Scientific & psychological journal 67 th edition	2010
5	Spiritual Influences between poet and receiver	Sixth Scientific conference of college of Languages /University of Baghdad/special edition	2010
6	SEMANTIC SPHERE IN THE KNOWLEDGE OF THE VERBS OF THE PERSIAN LANGUAGE	Ph.D thesis	2015
7	Kinetic study of Mawlana jalaluddin Rumi's " ma ze balayim va bala mi ravim " text's verbs	Journal of the college of languages - University of Baghdad – issue :38	2018
8	Formal and Semantic Function of the Phoneme in Persian: Analysis of a Poem by Mawlana as an Example	Al-adab journal - University of Baghdad – issue :127	2018
9	Semiotics: A Theoretical Scientific Research	Al-Ustath Magazine - College of Education Ibn Rushd - University of Baghdad - Volume (58) - Issue (3)	2019
10	Stylistic Foregrounding in Mawlana's Love Poetry	Journal of Comparative Literature Studies (refereed quarterly) - Azad University - jiroft - Kerman - Iran	2019

■ **Ninth, Membership:**

■ **Member of the Curriculum Preparation Committee.**

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

- **Member of the Editorial Board of the Journal of the College of Languages.**
- **Member of the advisory team of the Department of Linguistic and Translation Studies / House of Wisdom.**
- **Member of the master's thesis and doctoral dissertation discussion committees.**
- **Member of seminar committees.**
- **Member of scientific committees.**
- **Member of the Academic Courses Committee**

- **Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:**

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	Thanks and appreciation	Mr. President of the University of Baghdad	2007
2	Thanks and appreciation	Mr. Dean of College of Languages	2008
3	Evaluation Certificate	Mr. Dean of College of Languages	2010
4	Thanks and appreciation	Mr. Dean of College of Languages	2011
5	Thanks and appreciation	Mr. Dean of College of Languages	2012
6	Thanks and appreciation	Mr. Dean of College of Languages	2012
7	Thanks and appreciation	Mr. Dean of College of Languages	2015
8	Thanks and appreciation	Mr. Dean of College of Languages	2016
9	Thanks and appreciation	Mr. Assistant President of Baghdad University for Scientific Affairs	2017
10	Thanks and appreciation	Mr. Dean of College of Languages	2018
11	Thanks and appreciation	Mr. Dean of College of Languages	2019
12	Thanks and appreciation	Mr. President of the University of Baghdad	2019

- **Eleventh, Scientific literature:**

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
-----	-----------------------------	-------------------------

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

1	There is no	
2		
3		

■ **Twelfth, languages:**

- ✓ Arabic
- Persian



Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Jasim Raddam Mahmoud

Date of Birth: 1/ 7 / 1974

Specialization: Persian Language

Position: Assistant Professor

Scientific Degree: Ph.D

Work Address: University of Baghdad / College of Languages

Work Phone:

Mobile: 07711948518

E-mail: jassimraddam@colang.uobaghdad.edu.iq

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	College of Languages	1998
H.Diploma.	Baghdad	College of Languages	2001
Ph.D.	Tbilisi institute of Asia and Africa	Faculty of Humanitarian Sciences	2009
Any other			

No.	Career	Workplace	From -To
-----	--------	-----------	----------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

1	Instructor	Ministry of Higher Education and Scientific Research / Scholarship and Cultural Affairs Directorate	2010-2011
2	Instructor	University of Baghdad/ College of Languages	2011 Till now

 **Third, University Teaching.**

No.	University	The (Institute / College)	From -To
1	University of Baghdad	College of Languages	2011 Till now

 **Fourth, Courses Which You Teach:**

No.	Department	Subject	Year
1	Dep. Of Persian Language	Comparative Literature/3 rd stag	2011-2012
2	Dep. Of Persian Language	Conversation/ 1 st stage	2011-2012
3	Dep. Of Persian Language	Persian Handwriting and Dictation/ 1 st stage	2011-2012
4	Dep. Of Persian Language	Persian Handwriting and Dictation/ 1 st stage	2012-2013
5	Dep. Of Persian Language	Listening/3 rd stag	2012-2013
6	Dep. Of Persian Language	Listening/3 rd stag	2014-2013
7	Dep. Of Persian Language	Persian Handwriting and Dictation/ 1 st stage	2014-2013

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

8	Dep. Of Persian Language	political Translation/3 rd stag	2015-2014
9	Dep. Of Persian Language	Translation /2 nd stage	2015-2014
10	Dep. Of Persian Language	political Translation/3 rd stag	2016-2015
11	Dep. Of Persian Language	Translation /2 nd stage	2016-2015
12	Dep. Of Persian Language	Translation /2 nd stage	2017-2016
13	Dep. Of Persian Language	Translation /2 nd stage	2018-2017
14	Dep. Of Persian Language	Persian Handwriting and Dictation/ 1 st stage	2018-2019
15	Dep. Of Persian Language	Conversation/3 rd stag	2018-2019
16	Dep. Of Persian Language	Persian Handwriting and Dictation/ 1 st stage	2019-2020
17	Dep. Of Persian Language	Conversation/3 rd stag	2019-2020
18	Dep. Of Persian Language	Persian Handwriting and Dictation/ 1 st stage	2020-2021
19	Dep. Of Persian Language	Conversation/2 nd stag	2020-2021

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1			

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of
1	Conference Of Persian Language	2007	Tbilisi Institute of Asia and Africa / Georgia	Participated
2	Conference Of Persian Language	2008	University of Akaki Tseretili/ Georgia	Research

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

3	Conference Of Persian Language	2009	University of Javakha Shvili/ Georgia	Research
---	--------------------------------	------	---------------------------------------	----------

■ Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the College
Participation in seminars, workshops and discussions held at the College of Languages and the Department of Persian Language	Participation in seminars, workshops and seminars held in various scientific institutions

**■ Eighth, Research Projects in The Field of Specialization to
The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Sententions and ayas if Holy Quran in the poetry of Manucheri Damghani (Summary)	Orientalist / Georgia	2006
2	Bird Species in Manuchehri Damghans Poetry.	Linguistic/ Georgia	2007
3	The description of nature in Arabic-Persian poetry and its development till the beginning of the 5 th century of hijrah.	Perspective-xxi / Georgia	2007
4	Comparisons and Metaphores Employed while description the nature throughout the Poetry of Manuchehri Damghans.	Perspective-xxi / Georgia	2008
5	Common themes between the great sayings of Mehr in Shahnameh and verses of the Holy Quran	Translation studies BaytulHikma magazine	2012

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

6	The impact of the Qur'an verses related to the resurrection in Saeb Therese's compound	Translation studies BaytulHikma magazine	2013
7	Common themes between Hadiqas Sanai and past writings	AL-adab Magazine , college of Literature	2012

■ **Ninth, Membership:**

- **Iraqi Translators Association**

■ **Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:**

No.	Name of Awards and	Donor	Year
1	Certificate of Appreciation(4)	Minister of Higher Education and Scientific Research	2010 2011
2	Certificate of Appreciation (2)	General Manegar of Scholarship and Cultural Affairs Directorate	2010 2011
3	Thanks and appreciation (2)	Minister of Higher Education	2019-2020
4	Thanks and appreciation (1)	Secretary General of the Council of Ministers	2020 -2019
5	Thanks and appreciation (1)	Deputy Minister for Scientific Research Affairs and Agency	2020 -2019
6	Thanks and appreciation (1)	Head of University of Baghdad	2020 -2019
7	Thanks and appreciation (1)	Dean of College of Languages	2020 -2019

■ **Eleventh, Scientific literature:**

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1	A thousand wonderful words and words	Baghdad /2016
2	Qassem Soleimani / Shadow commander	Baghdad /2018
3	Iranian proverbs	Tehran /2019
4	Whisper of a pen	Tehran /2020
5	Philosophy in The Classroom	Tehran /2020

■ Twelfth, languages:

- ✓ Arabic language
- ✓ Persian language
- ✓ English language

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Anwer Abbas Majeed

Date of Birth : 12/10/1976

Specialization: Persian Language

Position: University Professor

Scientific Degree: PhD

**Work Address: University of Baghdad - College of Languages -
Department of Persian Language**

Work Phone: /

Mobile: 07700231976

E-mail: wadi_alsalam76@colang.uobaghdad.edu.iq

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Languages	2002
M.Sc.	Baghdad	Languages	2006
Ph.D.	Baghdad	Languages	20015
Any other

No.	Career	Workplace	From -To
1	Assistant translator	University of Baghdad/college of Languages	11/12/2005-21/12/2006

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

2	University Professor	University of Baghdad/college of Languages	21/12/2006 until now
---	----------------------	--	----------------------

■ **Second, Career:**

■ **Third, University Teaching.**

No.	University	The (Institute / College)	From –To
1	Baghdad	college of Languages	21/12/2006 until now

■ **Fourth, Courses Which You Teach:**

No.	Department	Subject	Year
1	Persian	Conversation	2006-2007
2	Persian	Grammar –translation	2007-2008
3	Persian	Conversation –translation	2008-2009
4	Persian	Listening - translation	2009-2010
5	Persian	Translation- Listening	2010-2011
6	Persian	Conversation – Composition	2012 – 2014
7	Persian	Conversation	2014 until now

■ **Fifth, Thesis which was supervised by :**

No.	Thesis Title	Department	Year
1	:The Sound System in Arabic and Persian A Contrastive Study	University of Kufa - College of Education for Girls - Department of Arabic Language	2018

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

2	Simile in Qaani Poetry : A Study of Cognitive Style	University of Baghdad - College of Languages - Department of Persian Language	2019
3	The function of harmony elements in understanding emotional discourse in a novel Don't forget me, by Maryam Jaafri	University of Baghdad - College of Languages - Department of Persian Language	2019
4	Skills of Persian Language Teaching for Iraqi Learners According to Pragmatics (Analytical Study)	University of Baghdad - College of Languages - Department of Persian Language	2019
5	The study of harmony according to Halliday's functional theory of Marashi poor's Persian translation of Kalila and Dimna	University of Baghdad - College of Languages - Department of Persian Language	2019
6	Methods of teaching Farsi to non-native speakers, the Iraqi student, as an example: (Linguistic (Contrastive Study	University of Baghdad - College of Languages - Department of Persian Language	2019
7	Semiotics in the Iranian movie (This woman is (claiming her right	University of Baghdad - College of Languages - Department of Persian Language	2020

Sixth, Conferences which you participated:

No. / (بحث / بوستر)	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	Conference of scientist sheikh Mohammed Jawad AL-Balaghi	2008	Iran - Tehran	Invitation –attendance
2	Discussion between Iraqi Iranian universities	2009	Iran - Tehran	Invitation –attendance
3	Sixth Scientific conference of college of Languages	2010	Iraq –Baghdad	Member of preparation committee
4	Seventh Scientific conference of college of Languages	2011	Iraq –Baghdad	Member of preparation committee
5	The third Baghdad International Conference for Translation	2013	Iraq –Baghdad	Translator - Member of the Committee
6	Hormozgan University Conference	2014	Iran - Hormozgan	call - attend – Associate
7	Eighth Scientific conference of college of Languages	2015	Iraq –Baghdad	Member of preparation committee - Associate
8	Freedom of expression and assembly and peaceful protest	2015	Iraq - Baghdad	Attend

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

9	Workshop style between language and literature	2015	Iraq - Baghdad	Participant
10	A course to develop teaching skills in Persian for professors of the Persian language	2015	Iraq - Baghdad	Participant
11	A research study course and a course to develop teaching skills in the Persian language	2016	Iran - Mashhad	Participant
12	A scientific symposium to commemorate the poet Mawlavi	2016	Iraq - Baghdad	Participant
13	A scientific symposium to commemorate the poet Hafez Al-Shirazi	2016	Iraq - Baghdad	Participant
14	A scientific symposium to commemorate the poet Nima Yoshij	2017	Iraq - Baghdad	Participant
15	Italian language course	2017	Iraq - Baghdad	Participant
16	The annual scientific symposium of the Persian Language Department tagged with (Historical Semantics of Expressions)	2017	Iraq - Baghdad	Participant
17	A course on teaching methods and teaching skills in the Persian language for non-native speakers of the Persian language	2017	Iran - Tehran	Participant
18	A course on teaching methods and teaching skills in the Persian language for non-native speakers of the Persian language	2018	Iraq - Baghdad	Participant
19	The annual scientific symposium of the Persian Language Department tagged with (Influence and Influence between Arabic and Persian Languages and Dialects)	2018	Iraq - Baghdad	Participant
20	The first workshop to train teachers of the Persian language for non-native speakers	2018	Iraq - Baghdad	Participant
21	Arabic Language Safety Course	2018	Iraq - Baghdad	Participant
22	The annual symposium of the Persian Language Department (Persian language and its teaching methods for non-native speakers)	2019	Iraq - Baghdad	Participant
23	The Annual Symposium of the Persian Language Department (Linguistics and its importance in the Persian language)	2019	Iraq - Baghdad	Participant
24	The eighteenth electronic workshop (genetic mutations - theirs and theirs)	2020	Iraq - Baghdad	Participant
25	The nineteenth electronic workshop (mechanism of occurrence of fatigue and means of hydrotherapy)	2020	Iraq - Baghdad	Participant
26	The Twentieth Electronic Workshop (Physiological and Neurological Interpretations of Potentiation Theory after Activation)	2020	Iraq - Baghdad	Participant

Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the College
Member of examination committee for many years	Member of the Commission Agreement between the Ministry of Higher Education and Scientific Research the Iraqi and
Chairman and member of more than 100 administrative and scientific committees	The official coordinator of the Faculty of Languages and the Embassy of the Islamic Republic of Iran in Baghdad
	The official coordinator of the Faculty of Languages and the universities of Tehran and Mashhad in Iran
	A member of a number of ministerial committees

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to

The Environment and Society or the Development of Education:

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Persian translated idioms in Siuti artistic & medical maqam	Languages journal /edition16	2009
2	Iranian languages in Islamic geographical art resources from third hijra century until seventh hijra century and geographical division	Translation studies journal in Beit Hikma	2010
3	Manifestations in the mystical poetry Fakhr al-Din al-Hamdani Iraqi	Translation studies journal in Beit Hikma-accept the deployment	2013
4	Lilt and converged seas of Persian poetry	Translation studies journal in Beit Hikma-accept the deployment	2013
5	General study in the philosophy of Time	Translation studies journal in Beit Hikma-accept the deployment	2014
6	Different visions of the philosophers of the fact that time and the occurrence and gave the world	Translation studies journal in Beit Hikma-accept the deployment	2014
7	Iran look to the concept of Time	Translation studies journal in Beit Hikma-accept the deployment	2014
8	The roots of Persian language and its impact in other languages	Translation studies journal in Beit Hikma	2015
9	Models of linguistic characteristics of Persian poetry in an age of growing up and growing	Translation studies journal in Beit Hikma	2015
10	The effect of the Persian Lexemes on the dialect of the Iraq socethren marches	Languages journal- accept the deployment	2016
11	Role of Translation in a statement Persian meanings	Translation studies journal in Beit Hikma-accept the deployment	2016
12	Comparison of the Iranian languages and dialects studies until the sixth century AH	Translation studies journal in Beit Hikma-accept the deployment	2016
13	An article entitled (The word dinar between Arabic and Persian)	Journal of the Faculty of Languages	2017
14	Mythical animals in contemporary Persian literature	Translation studies journal in Beit Hikma-accept the deployment	2017
15	Intellectual and cultural characteristics of Iran in the sixth and seventh centuries AH	Journal of Linguistic Studies and Translation at the House of Wisdom / Acceptance of publication	2017
16	Some dimensions of knowledge of the concepts of correspondence in the Persian language and the Holy Quran	Journal of Linguistic Studies and Translation at the House of Wisdom	2019
17	Language games in the novel "Piano Cafe" by Farhad Jafari	Journal of the College of Arts	2019
18	A Study of the Morphological Mistakes for Arabic speakers in learning Persian Language	ALUSTATH JOURNAL FOR HUMAN AND SOCIAL SCIENCES	2019
19	Studying the Historical Grammar of the »Khish Khaneh« Story in the History of Bihaqi	Journal of Comparative Literature Studies - Iran	2019
20	Application of the present participle in the collection of Rustom and Sohrab	Journal of the Babylon Center for Humanitarian Studies - University of Babylon	2020

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

■ **Ninth, Membership:**

➤ **Member of the Iraqi and Arab Translators Association**

■ **Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:**

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	letters of thanks & appreciation ⁵	Minister of Higher Education and Scientific Research	2013 - 2020
2	3 letters of thanks & appreciation	Minister of Labour and Social Affairs	2012 - 2020
3	6 letters of thanks & appreciation	Head of University of Baghdad	2007-2020
4	30 letter of thanks & appreciation	College of languages	2006-2020
5	6 Appreciation certificate	College of languages	2010- 2020
6	letter of thanks & appreciation	Administration institute –Rusafa	2010
7	Appreciation certificate in discussion conference between Iraqi & Iranian Universities	Iran	2009
8	letter of thanks & appreciation	Kweca Foundation - South Korea	2010
9	letter of thanks & appreciation	Head of Karkh University of Science	2015
10	letter of thanks & appreciation	Electoral Commission	2016

■ **Eleventh, Scientific literature:**

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1	Temporal Dimensions in the Significance of Persian, Arabic and Other Languages	2017

■ **Twelfth, languages:**

- ✓ Arabic language
- ✓ Persian language

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: KHATTAB ABDUL JABBAR MAHMOOD ALI ALRAWI

Date of Birth: 1962

Specialization: Persian Language and Literature

Position: Academic

Scientific Degree: DOCTORA

Work Address: College of Languages/University of Baghdad

Work Phone: /

Mobile: 07905596035

E-mail: /

■ First, Scientific Certification:

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Languages	30/6/2002
M.Sc.	Baghdad	Languages	16/10/2006
Ph.D.	Baghdad	Languages	2016
Any other			

No.	Career	Workplace	From -To
------------	---------------	------------------	-----------------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

1	Assistant Translator	College of Languages	7/12/2005-16/10/2006
2	Assistant Instructor	College of Languages	26/2/2007-26/2/2009
3	Instructor	College of Languages	26/2/2010
4			
5			
6			

■ **Second, Career:**

■ **Third, University Teaching.**

No.	University	The (Institute / College)	From –To
1	College of Languages	University of Baghdad	26/2/2007
2			
3			
4			
5			
6			
7			

■ **Fourth, Courses Which You Teach:**

No.	Department	Subject	Year
-----	------------	---------	------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

1	Persian Language	Texts /2 nd stage	2008-2009
2	Persian Language	Dialogue /1 st stage	2008-2009
3	Persian Language	Comparative Literature /3 rd stage	2008-2009
4	Persian Language	Texts /2 nd stage	2009-2010
5	Persian Language	Comparative Literature /3 rd stage	2009-2010
6	Persian Language	Texts /2 nd stage	2010-2011
7	Persian Language	Comparative Literature /3 rd stage	2010-2011
8			
9			

■ **Fifth, Thesis which was supervised by : Nil**

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

■ **Sixth, Conferences which you participated:**

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	Fourth scientific conference	2009	College of Languages	Attendant

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

2	Fifth scientific conference	2010	College of Languages	Attendant
3				
4				
5				
6				
7				

■ Seventh, Scientific Activities: Nil

Within the College	Outside the College

**■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to
The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Effect of Koran tale in Saeb Tabrizi poetry	Journal of Languages	Feb.2009

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

2	Characteristics of enthusiasm and valiance in the poetry of ALSharif AL-Radhi and AL_Firdiws	Translation studies BaytulHikma	Nov.2009
---	--	------------------------------------	----------

■ **Ninth, Membership:**

- **Member of Iraqi Translators Association**

■ **Tenth, Awards and Certificates of Appreciation: Nil**

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1			
2			
3			
4			
5			
6			

■ **Eleventh, Scientific literature:**

■ **Twelfth, languages:**

- ✓ Arabic Language
- ✓ Persian Language
- ✓ English Language

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Rana Ali Majeed Salih AL-Zerijawi

Date of Birth: 28/12/1975

Specialization: Persian Literature

Position: Teaching

Scientific Degree: DOCTORA

Work Address: University of Baghdad /college of Languages/Persian Dep.

Work Phone:

Mobile: 07700484399

E-mail: rnd30@colang.uobaghdad.edu.iq

⋮

- First, Scientific Certification:

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Languages	1997

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

M.Sc.	Baghdad	Languages	2002
Ph.D.	Baghdad	Languages	2015
Any other			

No.	Career	Workplace	From -To
1			
2			

- **Second, Career:**
- **Third, University Teaching.**

No.	University	The (Institute / College)	From -To
1	Baghdad	Languages	2006 until now
2			
3			

- **Fourth, Courses Which You Teach:**

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

No.	Department	Subject	Year
1	Persian	Grammar / third stag	2019-2020
2	Persian	Linguistics / fourth stage	2017 - 2018
3	Persian	Grammer / Stage Two	2018
4	Persian	Scthircientific translation / stage	2018
5			
6			
7			

● **Fifth, Thesis which was supervised by :**

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			
3			

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

● **Sixth, Conferences which you participated:**

.No) بحث / بوستر حضور (Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	The First International Conference of the Poet (Muhammad Husayn Shahriar) in Tabriz / Iran 2015.	2015	Tabriz / Iran	Search and attend
2	The First International Conference of the Poet (Mohtasham Kashani) in Kashan / Iran 2017	2017	Kashan / Iran	Search and attend
3	The Second International Conference at Shahid Chamran University for Linguistic Research and Linguistics / Ahwaz Iran / 2018.	2018	Ahwaz Iran	Search and attend
4	The Fourth International Conference on Religious Thought and Culture in Qom / Iran / 2018.	2018	Qom/ Iran	Search and attend
5	The Fifth International Conference on Literary Research and Studies in Tehran / Iran 2018	2018	Tehran/Iran	Search and attend
6	The Second International Conference on Linguistic, Literary, Cultural, and Historical Studies at the University of Georgia 2018	2018	Georgia	Search and attend

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

7	The Third International Conference on Languages, Dialects and Linguistics at the Commander of the Faithful University / Ahwaz / Iran 2019.	2019	Ahwaz / Iran	Search and attend
8				
9				

- **Seventh, Scientific Activities:**

Within the College	Outside the College

- **Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Thumb language in the poetry of Biddle Dahloy	Publication / Journal of Linguistic and Translation Studies Issue 25 in June 2016	2016
2	Subject, structure and significance of sentence and text in linguistics	Published in Lark Journal of Philosophy, Linguistics and Social Sciences. Issue 233, on 23/4/2019	2019
3	Study grammar in generative theory (noun and verb as a model)	Published in the magazine of the Babylon Center for Cultural and Historical Studies / University of Babylon, Issue 536 on 5/5/2019	2019
4	Legends in Mantiq Tair Wa Khamsa Nidhami	Journal of translation study	2009

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

5	Influence of imagination of Arab poets in the Persian poetry	Journal of college of Arts	2010
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

● **Ninth, Membership:**

● **Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:**

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
-----	---------------------------------	-------	------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

1	● <u>Certificates</u>	College of languages	2015
2	● <u>Certificates</u>	College of languages	2016
3	● <u>Certificates</u>	College of languages	2017
4	● <u>Certificates</u>	College of languages	2018
5	● <u>Certificates</u>	College of languages	2019
6	● <u>Certificates</u>	Ministry of Higher Education	2019
7			
8			
9			
10			

● **Eleventh, Scientific literature:**

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1		
2		

● **Twelfth, languages:**

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Mohammed Nsaif jasim Al Nuaimi

Date of Birth : 22/2/1973

Specialization: The language and Persian literature

Position: Instructor

Scientific Degree: Instructor Doctor

Work Address: College of languages/ University of Baghdad

Work Phone: /

Mobile: 07729033973 - 07903171879

E-mail: / mohammed@colang.uobaghdad.edu.iq

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Languages	1993 -1997
M.Sc.	Baghdad	Languages	1997 -2000
Ph.D.	Tehran	Faculty of Literature and Humanities	2010 -2014

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

Any other			
------------------	--	--	--

 **Second, Career:**

No.	Career	Workplace	From –To
1	Translator	University of Baghdad / College of languages	8/4/2006 – 30/9/ 2014
2			
3			
4			
5			

 **Third, University Teaching.**

No.	University	The (Institute / College)	From –To
1	University of Baghdad	College of languages	1/10/2014 - ...
2			
3			
4			
5			
6			

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

7			
8			

■ Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Persian language	Poetry	2015-2016
2	Persian language	Grammar	2015-2016
3	Persian language	Dictate	2015-2016
4	Persian language	Poetry	2016- 2017
5	Persian language	Legal Translation	2016- 2017
6	Persian language	Grammar	2017-2018
7	Persian language	Conversation	2017-2018
8	Persian language	Scientific translation	2018-2019
9	Persian language	Legal Translation	2018-2019
10	Persian language	Writing	2019-2020
11	Persian language	Essay and Correspondence	2019-2020
12	Persian language	Writing	2020-2021
13	Persian language	Linguistics	2020-2021

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
-----	--------------	------------	------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

1			
2			
3			
4			
5			

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	Basir conference for the development of relations between the Iraqi and Iranian universities	2008	Iran	Research
2	Development session for the Persian language	2009	Iran	The development of language skills
3	Conference to commemorate Iranian poet sabbahi bidghuly	2012	Iran	Research
4	Conference to commemorate Iranian poet Mohammad Eqbal	2013	Iran	Research
5	Conference to commemorate Iranian poet SHahrayar	2014	Iran	Research

■ Seventh, Scientific Activities:

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

Within the College	Outside the College
Seminar on the subject of my proposal (A comparative study of the symbolism in poetry Badr Shakir Sayyab and Mehdi Akhavan Sales) 2015	Participation in the training course for the development of the Angels in the Iranian cultural attaché in 2015
Seminar on the Role of Translation in development and was the subject of research: The translation and reflection effects on the scientific development of information and transport between the countries, with a focus on culture and the Persian and Arabic literature. 2016	Participate in a symposium on the Iranian poet Hafez in the Iranian cultural attaché and was the subject of participation: Creativity and innovation in the poetry of Hafez Shirazi. 2016
	Participate in a symposium on the Iranian poet Hafez in the Iranian cultural attaché and was the subject of participation: Characters and characterization in the Masnavi Maulana Jalaluddin Rumi. 2016

■ Eighth, Research Projects in The Field of Specialization to The Environment and Society or the Development of Education:

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	The Symbolism in poetry Badr Shakir Sayyab and Mehdi Akhavan Sales , a comparative study.	Iran	2013
2	The Social symbolism in poetry Badr Shakir Sayyab and Mehdi Akhavan Sales , a comparative study.	Iraq	2013
3	A comparative study of the symbolic meanings in ode "Treatise from Cemetery" to poet Badr Shakir Sayyab and Poetry "inscriptions" to Mehdi Akhavan Sales.	Iraq	2014
4	Use the allusion in poetry Hoshang Ebtehaj (Saye)	Iraq	2016

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

5	Space and time in short stories at Ahmed Mahmoud and Zakaria Tamer - a comparative study	Iraq	2017
6	Anecdotal elements in the novel Tehran Nights	Iraq	2017
7	Comparative study Arabic- Persian One of the strategies for the development of Islamic civilization	Iraq	2017
8	The image of life, death and thinking about death, kill and destroy in the short stories Ahmed Mahmoud and Zakaria Tamer- a comparative study	Iraq	2017
9	Women, the unknown face of the beloved with baised on seven poems of Ahmad Shamloo	Iraq	2018
10	A look at realism and its reflection In the poetry of Contemporary poets in Iran and Iraq	Iraq	2019

■ Ninth, Membership:

Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	Certificate of participation in the conference Basir Althagafi	Imam Sadiq University of Tehran, Iran	2008
2	Certificate of participation in the development cycle of the Persian language	Ferdowsi University - Mashhad Iran	2009

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

3	Certificate of participation and a member of the Commission on the anniversary of Iran's matinee Bedkla commemorate the poet	Islamic Free University of Kashan Iran	2012
4	Certificate of participation at a conference to commemorate the poet Muhammad Iqbal Lahori	Ferdowsi University - Mashhad Iran	2013
5	Certificate of participation at a conference to commemorate the poet Shahriar	Representation of the Ministry of Higher Education and the Iranian Tabriz, Iran	2014
6	Letter of thanks	Ministry of Higher	2014
7	Letter of thanks	Baghdad University Central Library	2014
8	Certificate of participation in the development of teaching staffs cycle	Cultural Iranian Centre / Baghdad	2015
9	Certificate of participation scientific symposium to commemorate the great poet Hafez Shirazi.	Cultural Iranian Centre / Baghdad	2016
10	Certificate of participation scientific symposium to commemorate the great poet Maulana Jalaluddin Rumi.	Cultural Iranian Centre / Baghdad	2016

■ Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1	Symbol and myth in contemporary Iranian poetry and Arabs	Tehran/ 2014
2	Translate collection of short stories titled: (The smell of wet pine tree) of the Iranian writer Kitty Rajab Zadeh.	Baghdad/ 2016

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

3	Translation of a collection of poems titled: (My sad songs) Iranian poet Akram Timorbur "Maral"	Baghdad/ 2016

■ Twelfth, languages:

- ✓ Persian language
- ✓ English language
- ✓

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Abbas dawı yusuf

Date of Birth : 15/2/1973

Specialization: The language and Persian literature

Position: Instructor

Scientific Degree: Instructor Doctor

Work Address: College of languages/ University of Baghdad

Work Phone:/

Mobile: 07724380684

E-mail:/ Abbas2@colang.uobaghdad.edu.iq

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	languages	1993-1997
M.Sc.	Baghdad	languages	1997- 1999
Ph.D.	Tehran	Faculty of Literature	2010- 2014
Any other			

No.	Career	Workplace	From -To
-----	--------	-----------	----------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

1	Instructor	University of Baghdad / College of languages	
2			
3			
4			
5			
6			

■ **Second, Career:**

■ **Third, University Teaching.**

No.	University	The (Institute / College)	From –To
1	University of Baghdad	College of languages	
2			
3			
4			
5			
6			
7			

■ **Fourth, Courses Which You Teach:**

No.	Department	Subject	Year
1	Persian language	listening	2015- 2016

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

2	Persian language	Scientific Translation	=====
3	=====	Scientific Translation	2016- 2017
4	=====	Article and correspondence	=====
5			
6			
7			
8			
9			

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	Basir Cultural Conference	2008	Iran	Research

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

2	Development session for the Persian language	2009	Iran	The development of language skills
3	Conference to commemorate Iranian poet sabbahi bidghuly	2012	Iran	Research
4	Conference to commemorate Iranian poet Mohammad Eqbal	2013	Iran	Research
5	Conference to commemorate Iranian poet SHahrayar	2014	Iran	Research
6				
7				

■ Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the College
Seminar on the subject of my proposal (realistic effects Simin Daneshvar and Fouad al-Tikerly comparative study) 2015	Participation in the training course for the development of the Angels in the Iranian cultural attaché in 2015
Seminar on the Role of Translation in development and was the subject of research: Foreign Translations in the development of Iranian fiction. 2016	Participate in a symposium on the Iranian poet Hafez in the Iranian cultural attaché and was the subject of participation: cultural identity in Ghazlaat Hafez 2016

■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to

The Environment and Society or the Development of Education:

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	The emergence of the emergence of the novel in Iraq and Iran, a comparative study	Iraq	2013
2	Realism in effect Simin Daneshvar and Fouad al-Tikerly novel Swohun delights and pains and a model comparative study	Iraq	2013

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

3	Fiction in Iran and Iraq Comparative Study	Iran	2014
4			

■ **Ninth, Membership:**



■ **Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:**

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	Certificate of participation in the conference Basir Althagafi	Imam Sadiq University of Tehran, Iran	2008
2	Certificate of participation in the development cycle of the Persian language	Ferdowsi University - Mashhad Iran	2009
3	Certificate of participation and a member of the Commission on the anniversary of Iran's matinee Bedkla commemorate the poet	Islamic Free University of Kashan Iran	2012
4	Certificate of participation at a conference to commemorate the poet Muhammad Iqbal Lahori	Ferdowsi University - Mashhad Iran	2013
5	Certificate of participation at a conference to commemorate the poet Shahriar	Representation of the Ministry of Higher Education and the Iranian Tabriz Iran	2014
6	Letter of thanks	Ministry of Higher	2014
7	Letter of thanks	Baghdad University	2014

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

8	Letter of thanks	Faculty of Arts Continuing Education Center	2015
---	------------------	---	------

■ Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1	Realism in fiction Iraqi and Iranian comparative	2014
2	Translation of the book Hair minutes	2016
3	Translate collection of short stories titled: that side of the street	2016

■ Twelfth, languages:

- ✓ Persian language
- ✓

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: rafal muwafaq abduhadi

Date of Birth : 14 / 2 / 1983

Specialization: The language and Persian literature

Position: Instructor

Scientific Degree: Instructor Doctor

Work Address : College of languages / University of Baghdad

Work Phone: /

Mobile: 07711948518

E-mail: / rafal.al-hadi@colang.uobaghdad.edu.iq

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	languages	2005
M.Sc.	Baghdad	languages	2011
Ph.D.	Baghdad	languages	2015

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

Any other			
------------------	--	--	--

Second, Career:

No.	Career	Workplace	From –To
1	Official	College of languages	2005
2	Assistant instructor	College of languages	2011
3	Instructor	College of languages	2015 till now

Third, University Teaching.

No.	University	The (Institute / College)	From –To
1	Baghdad	Languages	2011 till now

Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Dep. Of Persian Language	Reading /1 st stage	2012 –2011
2	Dep. Of Persian Language	Grammar/2 nd stage	2013 –2012
3	Dep. Of Persian Language	Conversation/3 rd stag	2014 –2013 2016 –2015
4	Dep. Of Persian Language	Article and Correspondence /4 th stage	2016 –2015
5	Dep. Of Persian Language	Translation /2 nd stage	2019 .2018
6	Dep. Of Persian Language	Literary Translation/4 th stage	2021.2020
7	Dep. Of Persian Language	political Translation/3 rd stag	2021.2020

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			
3			

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	4 th International conference on Language , Literature , culture and History studies.	2020	Tbilisi , Georgia	Criticism and study of Selected specimens of Arabic translation for poetry of Sohrab Sepehri.

Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the College
Participation in seminars, workshops and discussions held at the College of Languages and the Department of Persian Language	Participation in seminars, workshops and seminars held in various scientific institutions

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to

The Environment and Society or the Development of Education:

N	Research Title	Place of Publication	Year
1	The goals of satire literature	Translation studies BaytulHikma magazine	2011
2	Characteristics and genres of satire literature	Translation studies BaytulHikma magazine	2011
3	The terms of the translator and their effect on the translation of the Holy Quran	Translation studies BaytulHikma magazine	2014
4	A critical study of some contemporary Persian translations of the Holy Qur'an in terms and construction	Translation studies BaytulHikma magazine	2014
5	Criticism and study of Selected specimens of Arabic translation for poetry of Sohrab Sepehri.	Tbilisi , Georgia	2020
7	Criticism and study of Mohammed Aladdin Mansours Translation of Ismail Fasih s Novel Titeld (Winter of 84)	Literature Magazine , college of Literature	2020

■ Ninth, Membership:

Member of the Iraqi Translators Association

■ Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:

No.	Name of Awards and	Donor	Year
1	Thanks and appreciation (1) Thanks and appreciation (2)	Minister of Higher Education and Scientific Research	2014 –2013 2020 .2019
2	Thanks and appreciation (1)	Secretary General of the Council of Ministers	2020 .2019

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

3	Thanks and appreciation (1)	Deputy Minister for Scientific Research Affairs and Agency	2020 .2019
4	Thanks and appreciation (1)	Head of University of Baghdad	2020 .2019
5	Thanks and appreciation (2) Thanks and appreciation (1)	Dean of College of Languages	2008 . 2007

■ Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1		
2		

■ Twelfth, languages:

- ✓ Arabic
- ✓ English
- ✓ Persian

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: omar amin abdulabbas alkhuzay .

Date of Birth : 26/5/1977 .

Specialization: Persian language and literature.

Position: Professor.

Scientific Degree: Assistant Professor

Work Address ; college of languages – Baghdad university .

Work Phone : No.

Mobile: +9647736025018

E-mail: / : omar.a@colang.uobaghdad.edu.iq

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	baghdad	languages	2002
M.Sc.	Osmania - india	Literatures & Social Sciences	2012
Ph.D.	Tehran – iran	Literatures & human Sciences	2018
Any other			

No.	Career	Workplace	From -To
-----	--------	-----------	----------

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

1	Professor	College of languages – Persian language de.	2013 as yet
2	Rapporteur of the Persian de.	College of languages – Persian language de.	2020 as yet

■ **Second, Career:**

■ **Third, University Teaching.**

No.	University	The (Institute / College)	From -To
1	baghdad	Persian language & literature de.	2013 as yet
2			
3			

■ **Fourth, Courses Which You Teach:**

No.	Department	Subject	Year
1	Persian language & literature	Grammar of the Persian language first stage	2013
2	Persian language & literature	reading of the Persian - first stage	2019 as yet
3	Persian language & literature	Scientific translation, third stage	2019 as yet
4			
5			
6			
7			

■ **Fifth, Thesis which was supervised by :**

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			
3			

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	International symposium on Iraqi Indian literature	2011	india	Post a research paper
2	Baghdad Third International Conference for Translation	2013	Baghdad	attendance
3	International Conference of the Iranian poet Shahrivar	2014	Tabriz- iran	Research participant
4	International conference honoring foreign students	2018	Tehran	Participant with honor
5				
6				
7				
8				
9				

■ Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the
Member of the theses and master thesis committees	
Member of the central and sub-examination committee in the department	
A liaison member with the Quality Assurance and Performance Assessment Division	
Local research component in the Persian language	

**■ Eighth, Research Projects in The Field of Specialization to
The Environment and Society or the Development of Education:**

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	The nature of Attar's poetry according to his mysticism	The third international conference for the spread of Persian language	2020
2	Criticism of translating news on websites from Farsi to Arabic	It has not been published	
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

■ **Ninth, Membership:**

■ **Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:**

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	thank & Appreciation	Ambassador of the Islamic Republic of Iran	2010
2	A certificate of appreciation	The Iraqi Center for Media Development	2010
3	thank & Appreciation	Minister of Higher Education Ali Al-Adeeb	2013
4	thank & Appreciation	Director General of Missions and Cultural Relations Department	2013

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

5	thank & Appreciation	Mrs. Dean of the College of Languages	2013
6	Thank litter	Minister of Higher Education Qusay Al-Suhail	2018
7	Thank litter	Minister of Higher Education nabil kadhum	2020
8	Thank litter	President of the University of Baghdad	2019
9	Thank litter	President of the University of Baghdad	2020
10	thank & Appreciation	Mrs. Dean of the College of Languages	2019
11	thank & Appreciation	Mr. Dean of the College of Languages	2020

■ Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	Year of
1	Persian folk proverbs and their translation into Arabic - a book authored	2012
2	The Law of Love Language - a translated book	It has not been published
3	Contemporary Persian Literature - a translated book	It has not been published

■ Twelfth, languages: Persian & English

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

CV

Name: Nazik Qasim Muhammad

Specialization: Persian Literature

Position: Teaching

Scientific Degree: Teacher

Work Address: University of Baghdad / College of Languages

Work Phone:

Mobile:

E-mail: Nazek qasem@ gmail .com



■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	College of Languages	1989
H.Diploma.	Baghdad	College of Languages	2000
Ph.D.			
Any other			

■ **Second, Career:**

No.	Career	Workplace	From –To
1	Teaching	University of Baghdad/ College of Languages	2006 to now
2			

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

Third, University Teaching:

N	University	The (Institute / College)	From –To
1	Baghdad	College of Languages	2006-to now
2			

Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Kurdish Language	Language and Persian Literature	2006 - 2014
2	Persian Language	Reading – Grammar – accommodating- legal translation- literary translation- build up- introduction to translation	2014to now
3			
4			

Fifth, Thesis which was supervised by:

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			

Sixth, Conferences which you participated:

No	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	Balagh and zipayi shanassi, the effects of biddle dahlawi	2018	The fifth international conference on research and literary texts	Participate in research
2	Criticism and analysis of farrokh farrozkads poems from a literary and intellectual point of view	2019	The third international conference on languages, dialects and linguistics	Participate in research
3	Social icons in hoshinks poetry abteahg	2016	Seminar of the Iranian cultural attaché in	Research paper

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

4	Mockery in the effects of jamalzadeh	2016	Seminar of the Iranian cultural attaché in baghda	Research paper
5	The linguistic an grammatical characteristics of the dubiti baba taher template	2017	Seminar of the Iranian cultural attaché in baghda	Research paper
6	The legend in nemayushegs poetry	2017	Seminar of the Iranian cultural attaché in baghda	Research paper

■ **Seventh, Scientific Activities:**

Within the College	Outside the College
Member of the examination committee	Participation in the training course for the development of cadres at the iranian cultural attache in Baghdad 2015
Member of the hobbies issuance committee	Participation in the training course for angels at the saadi foundation – Tehran/ Iran2016
Stick to a cloaking committee	Participation in the training course for the development of cadres at the iranian cultural attache in Baghdad 2018
Stick to an educational advisory committee	

■ **Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Shoutig an sermon in the store of secrets nizami ganjavi	Journal of physical and educational sciences/ college of arts	2008
2	Verbal and moral industries in saadis poetry	Journal of translation studies	2012

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

3	Verbal and moral characteristics in the poetry of Muhammad iqbal	Journal of translation studies	2015
4	Precious stones in the saaeB poetry	Journal of the college of education for women- tikrit university	2018
5	Rhetorical performances in the poetry of ahme shamlou	Lark journal of the college of arts – wasit university	2019
6	Sacrrific terminology in Persian poetry	Journal of arts- university of baghdad	2020

■ **Ninth, Membership:**

Member of the Iraqi translators association

■ **Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:**

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	Letter of thanks	Deanship of the college of languages	2008-2010- 2011-2012- 2018- 2019
2	Letter of thanks	Minister of higher education	2014 - 2020
3	Letter of thanks	President of the university of Baghdad	2014- 2020

■ **Eleventh, languages:**

- ✓ Arabic
- ✓ Persian
- ✓ English

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Hussien Ali Abbas

Date of Birth: 1/4/1967

Specialization: farse'n Arts

Position: Teacher

Scientific Degree: Teacher

Work Address: Unversity of Baghdad / language colleges

Work Phone:

Mobile:

E-mail: hussenalfely@yahoo.com

First, Scientific Certification:

<u>Degree science</u>	<u>University</u>	<u>College</u>	<u>Date</u>
<u>B.Sc.</u>	Baghdad	language	1997
<u>M.Sc.</u>	Baghdad	language	2000
<u>Ph.D.</u>			
<u>Any other</u>			

<u>No.</u>	<u>Career</u>	<u>Workplace</u>	<u>From -To</u>
<u>1</u>	m.m	Language colleges/ farsen's	2006-2010

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

<u>2</u>	<u>M</u>	Language colleges/ farsen's	
<u>3</u>			
<u>4</u>			
<u>5</u>			
<u>6</u>			

Second, Career:

Third, University Teaching.

<u>No.</u>	<u>University</u>	<u>The (Institute / College)</u>	<u>From –To</u>
<u>1</u>	Language colleges	Baghdad	<u>6/2/2006</u>
<u>2</u>			
<u>3</u>			
<u>4</u>			
<u>5</u>			
<u>6</u>			
<u>7</u>			

Fourth, Courses Which You Teach:

<u>No.</u>	<u>Department</u>	<u>Subject</u>	<u>Year</u>
------------	-------------------	----------------	-------------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

<u>1</u>		Chat dialogue	<u>2006</u>
<u>2</u>		Chat dialogue	<u>2007</u>
<u>3</u>		Under stand - dialogue	<u>2008</u>
<u>4</u>		Reading - dialogue	<u>2009</u>
<u>5</u>		Under stand - dialogue	<u>2010</u>
<u>6</u>			
<u>7</u>			
<u>8</u>			
<u>9</u>			

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

<u>No.</u>	<u>Thesis Title</u>	<u>Department</u>	<u>Year</u>
<u>1</u>			
<u>2</u>			
<u>3</u>			
<u>4</u>			
<u>5</u>			
<u>6</u>			
<u>7</u>			

■ Sixth, Conferences which you participated:

<u>No.</u>	<u>Conferences Title</u>	<u>Year</u>	<u>Place</u>	<u>Type of Participation</u>
------------	--------------------------	-------------	--------------	------------------------------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

<u>1</u>	Language colleges conferences conferen	2010	University of baghdad	Take part
<u>2</u>				
<u>3</u>				
<u>4</u>				
<u>5</u>				
<u>6</u>				
<u>7</u>				

■ Seventh, Scientific Activities:

<u>Within the College</u>	<u>Outside the College</u>

**■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to
The Environment and Society or the Development of Education:**

<u>No.</u>	<u>Research Title</u>	<u>Place of Publication</u>	<u>Year</u>
<u>1</u>	Makzan al sarar	Alalum al trbawa ol nfsea magazen	
<u>2</u>	Jalaal alden alromy	<u>Baet al hakma magazin</u>	

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

■ Ninth, Membership:

■ Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:

<u>No.</u>	<u>Name of Awards and Certificates</u>	<u>Donor</u>	<u>Year</u>
<u>1</u>	Language colleges/appreciation	Language_colleges	2010
<u>2</u>			
<u>3</u>			
<u>4</u>			
<u>5</u>			
<u>6</u>			

■ Eleventh, Scientific literature:

<u>No.</u>	<u>Scientific Literature Title</u>	<u>Year of The Publication</u>
<u>1</u>		
<u>2</u>		
<u>3</u>		

■ Twelfth, languages:

- ✓ _Arabc
- ✓ Kurdsh
- ✓ Farsen

***Note: - Make a copy on CD.**

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Majad jaseb melak

Date of Birth : 1/2/1966

Specialization: Teaches fares language

Position: teacher

Scientific Degree: Magister

Work Address University of baghdad

Work Phone: Xxxxxx

Mobile: +96407700045040

E-mail: / majedmalek71@gmail.com

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Language	1997

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

M.Sc.	Baghdad	Language	2001
Ph.D.			
Any other			

 **Second, Career:**

No.	Career	Workplace	From -To
1	Teach farce language	Baghdad university	2006-2021
2			

 **Third, University Teaching.**

No.	University	The (Institute / College)	From -To
1	Baghdad	Langue college	2006-2021
2			
3			

 **Fourth, Courses Which You Teach:**

No.	Department	Subject	Year
1	Reading	Farce	2014
2	Grammar	Farce	2016
3	Poetry	Farce	2018
4			
5			
6			

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

7			
---	--	--	--

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			
3			

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	Jamey conference	2016	Iran	President a project
2	Alhowas conference	2018	Iran	Presented a project
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				

■ Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the College
A project about the education during covid -19	

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

**■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to
The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Build the sentences and the sub sentence	Baghdad ,in the-magazine-of drast tarjamy	2013
2	The taken words in the farce language	At orak magazine in	2018
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

■ Ninth, Membership:

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	Thanks and appreciation	From the president	2018
2	Thanks and appreciation	From the minister	2018
3	Thanks and appreciation	From the president	2018
4	Thanks and appreciation	From the university head master	2019
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1		
2		

Twelfth, languages: farce

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: eman Mutashar

Date of Birth :

1979 /10/3

Specialization: Persian Literature

Position: Teaching

Scientific Degree: master

Work Address: University of Baghdad /college of Languages/Persian Dep.

Work Phone:

Mobile:

E-mail: / emanmtasher@colang.uobaghdad.edu.iq

● First, Scientific Certification:

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Languages	2000

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

M.Sc.	Baghdad	Languages	2007
Ph.D.			
Any other			

No.	Career	Workplace	From -To
1			
2			

- **Second, Career:**
- **Third, University Teaching.**

No.	University	The (Institute / College)	From -To
1	Baghdad	Languages	2009 until now
2			
3			

- **Fourth, Courses Which You Teach:**

No.	Department	Subject	Year
------------	-------------------	----------------	-------------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

1	Persian	Grammar /scend stag	2020
2		Legal translation/ fourth stage	2020
3			
4			
5			
6			
7			

● **Fifth, Thesis which was supervised by :**

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			
3			

● **Sixth, Conferences which you participated:**

No	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
----	-------------------	------	-------	-----------------------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

) بحث / بوستر حضور (
1	The First International Conference of the Poet (Mohtasham Kashani) in Kashan / Iran 2017	2017	Kashan / Iran	Search and attend
2	The Second International Conference at Shahid Chamran University for Linguistic Research and Linguistics / Ahwaz Iran / 2018.	2018	Ahwaz Iran	Search and attend
3	The Third International Conference on Languages, Dialects and Linguistics at the Commander of the Faithful University / Ahwaz / Iran 2019.	2019	Ahwaz Irsn	Search and attend
4				
5				
6				
7				
8				
9				

● **Seventh, Scientific Activities:**

Within the College	Outside the College

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

- Eighth, **Research Projects in The Felid of Specialization to
The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Compound in nouns and verbs	Al-Ustath Journal for Human and Social Sciences : Refreed academic journal	2013
2	Similarities and differences between constraint and adjective	Translation StudiesAgartely Journal of law Studies in Bayt Al-Hikma - Baghdad Winter & Spring - 2014	2014
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

● Ninth, Membership:

● Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:

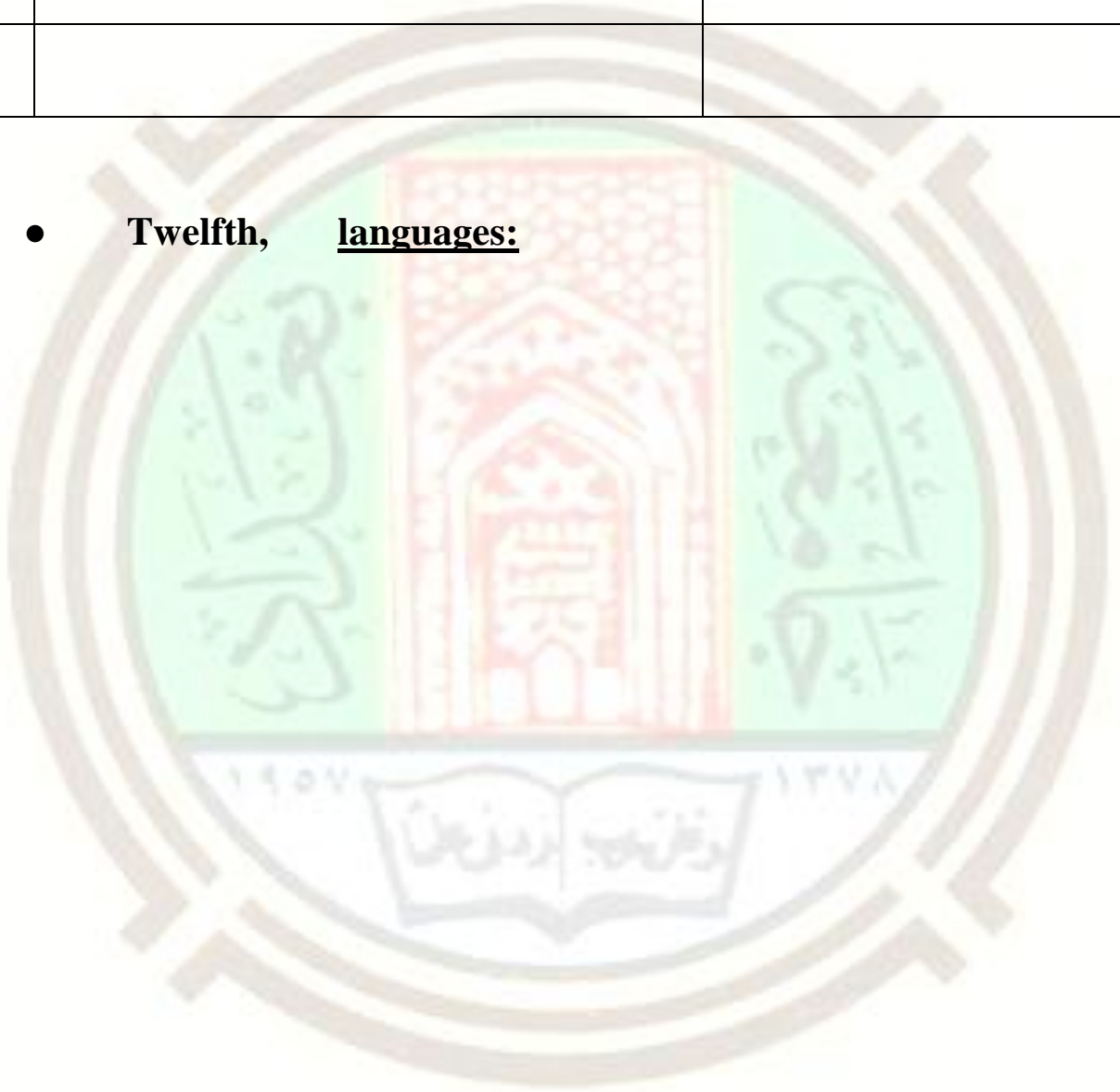
No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	● <u>Certificates</u>	College of languages	2017
2	● <u>Certificates</u>	College of languages	2018
3	● <u>Certificates</u>	College of languages	2019
4	● <u>Certificates</u>	Ministry of Higher Education	2019
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

● Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1		
2		

● Twelfth, languages:



Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Ali Saffah Eisa Jasim

Date of Birth : 1 / 7 / 1972

Specialization: Persian Language

Position: Teacher

Scientific Degree: Assistant Teacher

Work Address : Baghdad University – College of Languages

Mobile: 07702553730

E-mail: / ali@colang.uobaghdad.edu.iq

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	College of Languages	1998
M.Sc.	Baghdad	College of Languages	2012

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

Third, University Teaching.

No.	University	The (Institute /	From –To
1	Baghdad	College of Languages	2013 until now

Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Department of Persian Language	Scientific translation	2014
2	Department of Persian Language	Article and correspondence	2016 2021
3	Department of Persian Language	Conversation	2018
4	Department of Persian Language	poetry	2018
5	Department of Persian Language	reading	2021

Sixth, Conferences which you participated:

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of
1		2015	Baghdad	In attendance
2		2015	Baghdad	In attendance
3		2016	Baghdad	In attendance
4		2017	Baghdad	In attendance
5		2017	Baghdad	In attendance

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

6		2017	Baghdad	In attendance
7		2018	Iran	Researcher
8		2018	Baghdad	Researcher
9		2018	Baghdad	In attendance
10		2019	Baghdad	In attendance

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

11		2019	Baghdad	In attendance
12		2019	Baghdad	Researcher

**■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to
The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Words of Persian origin used in the Holy Quran	Journal of Linguistic and Translational Studies – Bayt el-Hekmah	2017
2	Alliteration between Arabic and Persian Words		2018

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

3	European Loanwords in Modern Persian	Journal of the College of Languages	2019
4	Types of flowers in Persian dictionaries	Journal of New Achievements in Humanities Studies – Tehran / Iran	2020

■ Ninth, Membership:

1	Member of the Iraqi Translators Association	Baghdad	From 2000 Until Now
---	---	---------	------------------------

■ Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	Certificate of Thanks and Appreciation	Embassy of the Islamic Republic of Iran	2010
2	Certificate of Thanks and Appreciation	Dean of the College of Languages	2017
3	Certificate of Thanks and Appreciation	Dean of the College of Languages	2017
4	Certificate of Thanks and Appreciation	Dean of the College of Languages	2017
5	Certificate of Thanks and Appreciation	Ministry of Higher Education and Scientific Research	2018
6	Certificate of Thanks and Appreciation	Presidency of the University of Baghdad	2019

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

7	Certificate of Thanks and Appreciation	General Secretariat for the Council of Ministers	2020
8	Certificate of Thanks and Appreciation	Ministry of Higher Education and Scientific Research	2020
9	Certificate of Thanks and Appreciation	Ministry of Higher Education and Scientific Research	2020

■ Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1	Book translation: The Art of Translation	Not yet
2	Book translation : I am Mohamed Hosseini Beheshti	2020

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: ghazi faesal jalil

Date of Birth : 10-3-1974

Specialization: Persian language

Position: teacher

Scientific Degree: master

Work Address college of language

Work Phone:

Mobile: 07701761403 /07729697079

E-mail: /

g.faisal_74@colang.uobaghdad.edu.iq

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	baghdad	languages	1997

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

M.Sc.	baghdad	languages	2012
Ph.D.			
Any other			

 **Second, Career:**

No.	Career	Workplace	From -To
1			
2			

 **Third, University Teaching.**

No.	University	The (Institute / College)	From -To
1	Structure	Languages	2102 at yet
2			
3			

 **Fourth, Courses Which You Teach:**

No.	Department	Subject	Year
1			
2			
3			
4			
5			
6			

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

7			
---	--	--	--

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			
3			

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				

■ Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the College

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

■ **Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to
The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

■ **Ninth, Membership:**

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

■ Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

■ Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1		
2		

■ Twelfth, languages: english . persian

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Fatima Jawad Abed

Date of Birth :19/1/1982

Specialization:Persian Language

Position:Teaching

Scientific Degree:Teaching Assistant

Work Address:university of Baghdad/college of
Languages/Department of Persian Language

Work Phone:07704635291

Mobile:

E-mail: /

■ First, **Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Languages	2004/2005
M.Sc.	Baghdad	Languages	16/12/2014
Ph.D.			

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

Any other			
-----------	--	--	--

Second, Career:

No.	Career	Workplace	From -To
1	M .Translator	University of Baghdad	2006
2	Translator	University of Baghdad	2013
3	Teaching	University of Baghdad/ Collage of Languages/Department of Persian Language	2019-2020

Third, University Teaching.

No.	University	The (Institute / College)	From -To
1	Baghdad	Collage Languages	2019-2020
2			
3			

Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Persian Language	Political Translation/third Stage	2019/2020
2	Persian Language	Conversation /third stage	2019/2020

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

3			
4			
5			
6			
7			

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			
3			

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of
1				

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

2				
3				
4				
5				
6				
7				

■ Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the College
---------------------------	----------------------------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

Library Inventory Committee	

**■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to
The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Analysis of the Persian Sentences Surface	Publishing of the Journal of the Faculty of Languages	2020
2			
3			
4			

■ Ninth, Membership:

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

■ Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	Gratitude and appreciation	Dean of college of Languages	2019
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

■ Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1		
2		

■ Twelfth, languages:

■ Persian

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Evan Kareem Shanawa al-Faily

Date of Birth : 28/09/1982

Specialization: Persian Language and Literature

Position: Teacher

Scientific Degree: Assistant teacher

Work Address Baghdad University/College of Languages

Work Phone:

Mobile:

E-mail: / evan.k@colang.uobaghdad.edu.iq

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Languages	2005
M.Sc.	Imam Khomeini International - Iran	Arts and Social Sciences	2013
Ph.D.			

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

Any other			
------------------	--	--	--

Second, Career:

No.	Career	Workplace	From –To
1	Teacher	Baghdad University-college of languages	2006-2021
2			

Third, University Teaching.

No.	University	The (Institute / College)	From –To
1			
2			
3			

Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Persian Language	Legal translation	2018
2	Persian Language	Reading	2018
3			
4			
5			
6			
7			

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			
3			

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	Kennedy Strategic Research Organization	2020	Cyber Seminar	Participant
2	Al-Qadisiyah University	2020	Cyber Seminar	Participant
3	Daleel Foundation for Studies	2020	Cyber Seminar	Participant
4	Baghdad University-Aben Seena Center	2019	Baghdad	Participant
5	Training workshop for monitoring elections	2018	Amman	Participant
6	Norwegian refugees Council (NRC)	2016	Baghdad	Participant
7	Norwegian refugees Council (NRC)	2015	Baghdad	Participant
8	International Social Forum	2015	Tunisia	Participant
9	Civil society role in Education	2015	Baghdad	Participant
10	Ministry of Human rights	2015		Participant
11	Center of Continuous education and Development	2014	Baghdad	Participant
12	TOT Training for Monitoring	2009	Erbil	Participant
13	Developing Persian Language Center	2005	Baghdad	Participant

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department 2021-2020

14	Scientific Conference	2008	Tehran	Participant
15	Preparing Trainers for Elections monitors	2005	Amman	Participant
16	Contacting voters Academy	2005	Baghdad	Participant
17	Training monitors for elections	2005	Baghdad	Speaker
18	Training monitors for elections	2005	Erbil	Speaker

■ **Seventh, Scientific Activities:**

Within the College	Outside the College

■ **Eighth, Research Projects in The Field of Specialization to The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	Additional letters function in the modern spoken Persian	Wasit University-College of Arts	2020
2	Reflection and Impression of Translation on Children's Stories in Iran	Abroad- the fourth international conference for language, history & civilization	2020
3	Stylistics Analysis of the Two Fictional Poems of (Khosrow and Shirin) Nizami Ganjavi and (<i>Farhad and Shirin</i>) Vahshi Bafqi	Iraq-Baghdad university –College of Arts	2020
4	A Comparative Study on rhyme in the keys of Al-Hariri and Al-Humaidi Based on the Geshwa Watmaf's Theory	Iraq-Baghdad university –College of Arts	2019
5	«Shudan» in the active and passive voice forms	Abroad-The fourth international conference for Humanities 2017	2017
6			
7			
8			
9			

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

10			
11			
12			

■ **Ninth, Membership:**

■ **Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:**

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	Minister of Higher Education and Scientific Research	Ministry of Higher Education and Scientific Research	2020
2	Dean of Baghdad University	Baghdad University	2020
3	Dean of Languages college	Baghdad University	2020
4	Minister of Higher Education and Scientific Research	Ministry of Higher Education and Scientific Research	2020
5	Dean of Languages college	Baghdad University	2020
6	Dean of Languages college	Baghdad University	2019
7	Dean of Languages college	Baghdad University	2019
8	Certificate of appreciation	Iraqi translators society	2014
9	President of Baghdad university	Baghdad university	2011
10	The presidency of Imam Khomenie International University	Imam Khomenie International	2010

■ **Eleventh, Scientific literature:**

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
-----	-----------------------------	-------------------------

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

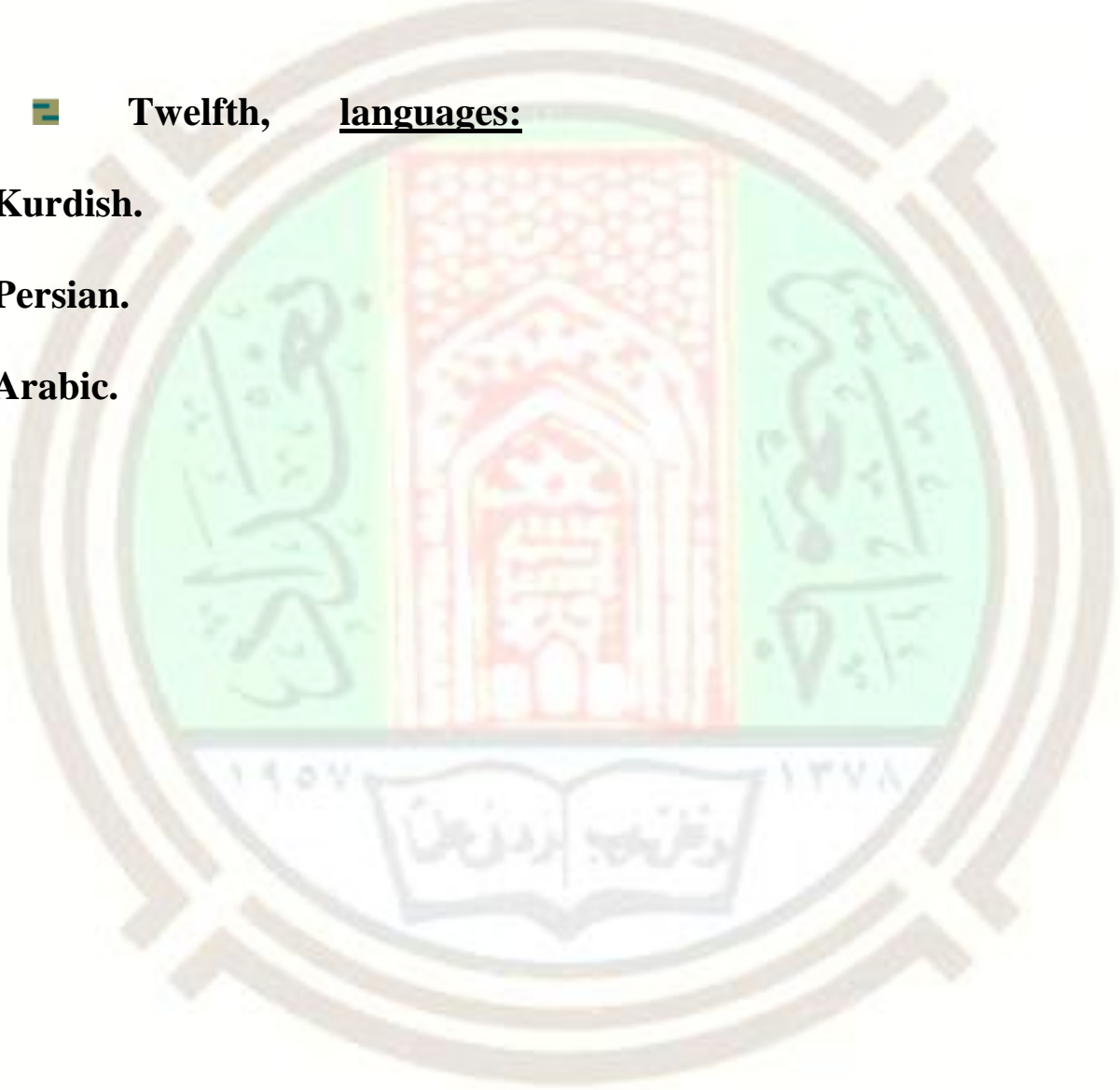
1	Translation of (Dewaan Aseer) for the Iranian poetess Forogh forghzad from Persian to Arabic /Dar Tammuz for publishing –Damascus -First print 2018	2018
2		

■ **Twelfth, languages:**

-Kurdish.

-Persian.

-Arabic.



Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Makki Khalid Abdulrazzq

Date of Birth : 19-5-1977

Specialization: The language and Persian literature

Position: : Teaching

Scientific Degree:

Work Address University of Baghdad –college of Languages –Persian Language Dep.

Work Phone:

Mobile: 0 7751441957

E-mail: / makkikhalid@colang.uobaghdad.edu.ig

■ **First, Scientific Certification:**

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Languages	2003-2004

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

M.Sc.	Mansoura(Egypt)	Arts	10-11-2013
Ph.D.			
Any other			

Second, Career:

No.	Career	Workplace	From -To
1	Instructor	Ministry of Higher Education and Scientific Research.	2013-
2	Instructor	University of Baghdad –college of Languages –Persian Language Dep.	2016-3-25

Third, University Teaching.

No.	University	The (Institute / College)	From -To
1	University of Baghdad	Baghdad –college	2016 Till now
2			
3			

Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Dep. Of Persian Language	Reading / Grammar	2017-2018
2	Dep. Of Persian Language	Conversation- Linguistics	2019-2020
3			
4			

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

5			
6			
7			

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			
3			

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				

■ Seventh, Scientific Activities:

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

Within the College	Outside the College

**■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to
The Environment and Society or the Development of Education:**

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

■ Ninth, Membership:

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

■ Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1			
2			
3			

■ Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1		
2		

■ Twelfth, languages:

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

C.V



Name: Husaam Abdulhasan Abed

Date of Birth : 1/7/1963

Specialization: Translation

Position: Teaching

Scientific Degree:

Work Address : University of Baghdad –college of Languages –Persian Language Dep.

Work Phone:

Mobile: 077097735203

E-mail: husam@colang.uobaghdad.edu.iq

First, Scientific Certification:

Degree science	University	College	Date
B.Sc.	Baghdad	Languages	1999/7/10
M.Sc.	Baghdad	Languages	2012/11/13
Ph.D.			
Any other			

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

■ Second, Career:

No.	Career	Workplace	From –To
1	Higher Diploma	Baghdad	7/1/2004 – 12/11/2012
2	Assistant Instructor /College of	Baghdad	13/11/2012 – until

■ Third, University Teaching.

No.	University	The (Institute / College)	From –To
1	Baghdad	College of Languages	13/11/2012 until
2			
3			

■ Fourth, Courses Which You Teach:

No.	Department	Subject	Year
1	Persian language	Literary translation - fourth stage / conversation - second stage	2017- 2018
2	Persian language	Legal translation - fourth stage / construction - second stage	2019-2020
3			
4			
5			
6			
7			

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

■ Fifth, Thesis which was supervised by :

No.	Thesis Title	Department	Year
1			
2			
3			

■ Sixth, Conferences which you participated:

No.	Conferences Title	Year	Place	Type of Participation
1	Fifth Scientific Conference	2009/4/15	College of languages	Associate / Research
2	Sixth Scientific Conference	2010/4/19	College of languages	Associate / Research
3	Department of Persian Language Symposium	2016/3/27	Department of Persian	Associate / Worksheet
4	The Eighth Annual Conference	2016/4/13	College of languages	Associate / Research
5	Symposium of the Arabic Language Unit	2016/4/6	College of languages	Associate / Research
6	The first conference (With science and education, nations)	2016/5/19	Ibn Rushd College of	Associate / Research
7				
8				
9				

■ Seventh, Scientific Activities:

Within the College	Outside the College
	Course of Persian Language Development / Tehran / 2006
	Course of Teaching Methods / University of Baghdad / 2013
	Course of Teaching Methods of the Persian Language / Attaché 01/14/2018

Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020

■ Eighth, Research Projects in The Felid of Specialization to

The Environment and Society or the Development of Education:

No.	Research Title	Place of Publication	Year
1	The tone of music in the translation of examples of Persian poetry	Journal of the College of Languages	2014
2	Intertextuality of Persian poets in Golestan Arabic poetry	Journal of the College of Languages / Conference	2017
3	Reflection of a proverb in the values of Persian civilization	Journal of Arts	2018
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

■ Ninth, Membership:

**Scientific biography of the professors of the Persian Language Department
2021-2020**

Tenth, Awards and Certificates of Appreciation:

No.	Name of Awards and Certificates	Donor	Year
1	Thanks and appreciation	College of languages	
2	Thanks and appreciation	The Cabinet Secretariat	
3	Thanks and appreciation	College of languages	
4	Thanks and appreciation	Ministry of Higher Education	
5	Thanks and appreciation	Ministry of Higher Education	
6	Thanks and appreciation	Prime minister	
7	Thanks and appreciation	Baghdad University	
8			
9			
10			

Eleventh, Scientific literature:

No.	Scientific Literature Title	Year of The Publication
1		
2		

Twelfth, languages:

Arabic
Persian
English